



Сборник съдебна практика

ОПРЕДЕЛЕНИЕ НА СЪДА (трети състав)

21 март 2013 година *

„Член 99 от Процедурния правилник — Съдебно сътрудничество по граждански дела — Регламент (ЕО) № 1896/2006 — Процедура за европейска заповед за плащане — Просрочено възражение — Член 20 — Преглед в изключителни случаи — Липса на „извънредни“ обстоятелства“

По дело C-324/12

с предмет преюдициално запитване, отправено на основание член 267 ДФЕС от Handelsgericht Wien (Австрия) с акт от 11 юни 2012 г., постъпил в Съда на 9 юли 2012 г., в рамките на производство по дело

Novontech-Zala kft.

срещу

Logicdata Electronic & Software Entwicklungs GmbH,

СЪДЪТ (трети състав),

състоящ се от: г-н М. Pešič (докладчик), председател на състав, г-н Е. Jarašiūnas, г-н А. Ó Caoimh, г-жа С. Toader и г-н С. G. Fernlund, съдии,

генерален адвокат: г-н N. Wahl,

секретар: г-н А. Calot Escobar,

предвид решението, взето след изслушване на генералния адвокат, на основание член 99 от Процедурния правилник на Съда да се произнесе с мотивирано определение,

постанови настоящото

Определение

- 1 Преюдициалното запитване се отнася до тълкуването на член 20 от Регламент (ЕО) № 1896/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 12 декември 2006 година за създаване на процедура за европейска заповед за плащане (ОВ L 399, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 19, том 9, стр. 108).

* Език на производството: немски.

- 2 Запитването е отправено в рамките на спор между Novontech-Zala kft. (наричано по-нататък „Novontech-Zala“), със седалище в Унгария, и Logicdata Electronic & Software Entwicklungs GmbH (наричано по-нататък „Logicdata“), със седалище в Австрия.

Правна уредба

Регламент № 1896/2006

- 3 Съгласно съображение 25 от Регламент № 1896/2006:

„След изтичането на срока за [подаване] на възражение в някои изключителни случаи [длъжникът] следва да има право да поиска преглед на европейската заповед за плащане. Прегледът в изключителни случаи не следва да означава, че на [длъжника] се дава нова възможност за оспорване на вземането. По време на процедурата за преглед [при преценката на обосноваването на вземането се разглеждат само основанията], произтичащи от изключителните обстоятелства, на които се е позовал [длъжникът]. Другите изключителни обстоятелства биха могли да включват положението, при което европейската заповед за плащане е [издадена въз основа на невярна] информация, предоставена в [молбата]“.

- 4 Съображение 28 от този регламент гласи:

„За целите на изчисляването на сроковете следва да се прилага Регламент (ЕИО, Евратом) № 1182/71 на Съвета от 3 юни 1971 г. за определяне на правилата, приложими за срокове, дати и крайни срокове [ОВ L 124, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 1, том 1, стр. 16]. [Длъжникът] следва да бъде уведомен за това и следва да бъде информиран, че ще се вземат предвид официалните празници на държавата членка, в която се намира съдът, издаващ европейската заповед за плащане“.

- 5 В член 1, параграф 1 от същия регламент се предвижда:

„Целта на настоящия регламент е:

- а) да опрости, ускори и намали разходите за съдебни спорове по трансгранични дела, свързани с безспорни парични вземания, чрез създаването на европейска заповед за плащане;

[...]“.

- 6 Член 16, параграфи 1—3 от Регламент № 1896/2006 гласи следното:

„1. [Длъжникът] може да подаде възражение срещу европейската заповед за плащане до съда по произход [...]“

2. Възражението се изпраща в 30-дневен срок от връчването на заповедта на [длъжника].

3. [Длъжникът] посочва във възражението, че той оспорва вземането, без да указва причините за това“.

7 В член 20, параграфи 1 и 2 от посочения регламент се предвижда:

„1. След изтичането на крайния срок по член 16, параграф 2 [длъжникът] има право да поиска преглед на европейската заповед за плащане от компетентния съд в държавата членка по произход, когато:

[...]

б) [длъжникът] е бил възпрепятстван да оспори вземането поради форсмажорни обстоятелства или в резултат на извънредни обстоятелства, без вина от негова страна,

при условие че и в двата случая той действа незабавно.

2. След изтичането на крайния срок по член 16, параграф 2 [длъжникът] също така има право да поиска преглед на европейска заповед за плащане от компетентния съд в държавата членка по произход, когато заповедта за плащане очевидно е била издадена погрешно, като се имат предвид изискванията, предвидени в настоящия регламент или в резултат на други извънредни обстоятелства“.

Регламент № 1182/71

8 В член 3 от Регламент № 1182/71 се предвижда:

„1. [...]

Когато [срок], изразен в дни, [...] трябва да се изчислява от момента, в който възниква едно събитие или се осъществява едно действие, денят, през който възниква това събитие или се осъществява това действие, не се счита за попадащ в рамките на съответния [срок].

2. При спазване на разпоредбите на параграфи 1 и 4:

[...]

б) [срок], изразен в дни, започва от началото на първия час на първия ден и завършва с изтичането на последния час на последния ден от [срока];

[...]

3. Съответните [срокове] включват официалните празници, неделите и съботите, освен когато те са изрично изключени или когато [сроковете] са изразени в работни дни.

4. Когато последният ден от [срока], изразен по различен начин от часове, е официален празник, неделя или събота, [срокът] завършва с изтичането на последния час на следващия работен ден.

[...]“.

Спорът по главното производство и преюдициалните въпроси

9 На 14 октомври 2011 г. Logicdata подава до Bezirksgericht für Handelssachen Wien (Районен съд по търговски дела Виена) молба за издаване на европейска заповед за плащане срещу Novontech-Zala за плащане на сумата 30 586 EUR по договор за продажба, по който посоченото

дружество не е платило цената. На 25 октомври 2011 г. посочената юрисдикция издава европейска заповед за плащане. Тя е връчена на Novontech-Zala на 13 декември 2011 г. в Zalaegerszeg (Унгария).

- 10 Novontech-Zala препраща заповедта на своя адвокат в Унгария, който подава възражение на 13 януари 2012 г., т.е. след изтичането на 30-дневния срок за подаване на възражение, предвиден в член 16, параграф 2 от Регламент № 1896/2006. От представената на Съда преписка е видно, че адвокатът изчислява срока въз основа на неправилното предположение, че европейската заповед за плащане е била връчена на Novontech-Zala на 14 декември 2011 г., а не на 13 декември 2011 г., какъвто е бил случаят всъщност. Той изчислява посочения срок, приемайки, че изтича на 13 януари 2012 г., при положение че в действителност срокът изтича на 12 януари 2012 г. Без да провери при издалата европейската заповед за плащане юрисдикция датата, на която посоченият срок започва да тече, адвокатът вписва в графика със сроковете неправилно изчислената дата, на която изтича срокът, и поради това просрочва подаването на възражението.
- 11 С определение от 24 януари 2012 г. Bezirksgericht für Handelssachen Wien отхвърля възражението, на основание че е просрочено.
- 12 На 8 февруари 2012 г. Novontech-Zala, представлявано от този момент нататък от адвокатска кантора в Австрия, оспорва определението, с което се отхвърля възражението, като иска Bezirksgericht für Handelssachen Wien да извърши по-конкретно преглед на заповедта за плащане по реда на член 20 от Регламент № 1896/2006. С определение от 5 март 2012 г. посочената юрисдикция отхвърля молбата за преглед.
- 13 Novontech-Zala обжалва посоченото определение пред запитващата юрисдикция, като изтъква, че спорът пред първоинстанционния съд не бил подложен на правилна преценка от правна страна и че член 20 от Регламент № 1896/2006 трябва да позволи на посочената юрисдикция да извърши преглед на европейската заповед за плащане.
- 14 При тези обстоятелства Handelsgericht Wien решава да спре производството и да постави на Съда следните преюдициални въпроси:
 - „1) Пропускането на срока, предвиден за подаване на възражение срещу европейска заповед за плащане, от страна на ангажирания адвокат обосновава ли наличието на вина от страна на длъжника по смисъла на член 20, параграф 1, буква б) от [Регламент № 1896/2006]?
 - 2) При условие че неизпълнението на задължение от страна на адвоката не съставлява собствено виновно поведение на длъжника, следва ли ненадлежното поради грешка вписване на датата на изтичане на срока за подаване на възражение срещу европейската заповед за плащане от страна на ангажирания адвокат да се тълкува като извънредно обстоятелство по смисъла на член 20, параграф 2 от посочения Регламент № 1896/2006?“.

По преюдициалните въпроси

- 15 Съгласно член 99 от Процедурния правилник на Съда, когато отговорът на преюдициален въпрос не оставя място за разумно съмнение, Съдът може във всеки един момент да се произнесе с мотивирано определение по предложение на съдията докладчик и след изслушване на генералния адвокат.
- 16 С двата си въпроса, които следва да бъдат разгледани заедно, запитващата юрисдикция по същество иска да се установи дали неспазването на срока за подаване на възражение срещу европейска заповед за плащане поради неизпълнението на задължение от страна на

представителя на длъжника може да обоснове извършването на преглед на заповедта за плащане поради „извънредни обстоятелства, без вина от [...] страна [на длъжника]“ по смисъла на член 20, параграф 1, буква б) от Регламент № 1896/2006 или поради „извънредни обстоятелства“ по смисъла на параграф 2 на същия член.

- 17 В това отношение Novontech-Zala поддържа, че след като представителят на длъжника не спазва срока за подаване на възражение срещу европейска заповед за плащане поради собственото неизпълнение на задълженията си, са изпълнени необходимите условия за преглед на европейската заповед за плащане както на основание член 20, параграф 1, буква б) от Регламент № 1896/2006, така и на основание параграф 2 от същия член.
- 18 В замяна на това Logicdata, австрийското, гръцкото и португалското правителство, както и Европейската комисия считат, че при обстоятелства като тези по главното производство не са изпълнени условията за такъв преглед на европейската заповед за плащане.
- 19 Трябва да се възприеме изложеното в предходната точка тълкуване.
- 20 Всъщност е очевидно, че обстоятелства като тези по главното производство, които се характеризират с неправилното изчисляване и вписване от страна на представителя на длъжника на срока за подаване на възражение не са „извънредни“ нито по смисъла на член 20, параграф 1, буква б) от Регламент № 1896/2006, нито по смисъла на параграф 2 от същия член.
- 21 От член 20, параграф 1, буква б) и параграф 2 от Регламент № 1896/2006 несъмнено следва, че преглед на европейска заповед за плащане може да се извърши, когато неспазването на 30-дневния срок за подаване на възражение е последица от наличието на извънредни обстоятелства, които са били пречка за подаването на възражението в предвидения срок, и са изпълнени другите условия, предвидени в посочените разпоредби. Когато обаче, както в главното производство, пропускането на посочения срок се дължи на неполагане на дължимата грижа от страна на представителя на длъжника, подобно положение не може да представлява извънредни обстоятелства по смисъла на тези разпоредби, тъй като е могло лесно да бъде избегнато.
- 22 Възможността за преглед на европейска заповед за плащане при обстоятелства като тези по главното производство би предоставила на длъжника нова възможност да възрази срещу вземането по смисъла на съображение 25 от Регламент № 1896/2006.
- 23 Тъй като условието за наличие на извънредни обстоятелства не е изпълнено, не е необходимо да се разглежда въпросът дали са изпълнени другите условия, предвидени в член 20, параграф 1, буква б) от Регламент № 1896/2006, по-специално относно липсата на вина от страна на длъжника.
- 24 Всъщност, както е видно от текста на член 20, параграф 1, буква б), от Регламент № 1896/2006, за да има основание длъжникът да иска преглед на европейска заповед за плащане по силата на посочената разпоредба, когато не са налице форсмажорни обстоятелства, е необходимо да бъдат изпълнени три кумулативни условия, по-точно, първо, наличието на извънредни обстоятелства, поради които длъжникът е бил възпрепятстван да оспори вземането в предвидения за това срок, второ, липсата на вина от страна на длъжника, и трето, условието последният да действа незабавно. Фактът, че едно от тези условия не е изпълнено, е пречка длъжникът да може основателно да поддържа, че е изпълнил предвидените в посочената разпоредба условия.
- 25 С оглед на изложените съображения на поставените въпроси следва да се отговори, че неспазването на срока за подаване на възражение срещу европейска заповед за плащане поради неизпълнение на задължение от страна на представителя на длъжника не е основание за преглед

на заповедта за плащане, тъй като такова неспазване не представлява извънредно обстоятелство нито по смисъла на член 20, параграф 1, буква б) от Регламент № 1896/2006, нито по смисъла на параграф 2 от същия член.

По съдебните разноси

- 26 С оглед на обстоятелството, че за страните по главното производство настоящото дело представлява отклонение от обичайния ход на производството пред запитващата юрисдикция, последната следва да се произнесе по съдебните разноси. Разходите, направени за представяне на становища пред Съда, различни от тези на посочените страни, не подлежат на възстановяване.

По изложените съображения Съдът (трети състав) определи:

Неспазването на срока за подаване на възражение срещу европейска заповед за плащане поради неизпълнение на задължение от страна на представителя на длъжника не е основание за преглед на заповедта за плащане, тъй като такова неспазване не представлява извънредно обстоятелство нито по смисъла на член 20, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 1896/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 12 декември 2006 година за създаване на процедура за европейска заповед за плащане, нито по смисъла на параграф 2 от същия член.

Подписи